

**Dra. Gabriella Menczel**  
**Universidad Eötvös Loránd**  
**Budapest**

---

**Antecedentes académicos**

<b>Habilitación en Filología Hispánica (suma cum laude)</b>	<b>2011</b>
Tesis: “Verbalidad y visualidad: aproximaciones al tema de la representación artística en la literatura hispanoamericana”, Universidad Eötvös Loránd, Hungría	
<b>PhD en Filología Hispánica (summa cum laude)</b>	<b>2002</b>
Tesis: “Modelos de incipit y configuración subtextual en la cuentística de Julio Cortázar y Abelardo Castillo”, Universidad Eötvös Loránd, Hungría	
<b>Licenciada en Filología Rusa</b>	<b>1995</b>
Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Eötvös Loránd, Hungría	
<b>Licenciada en Letras Hispánicas</b>	<b>1995</b>
Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Eötvös Loránd, Hungría	

---

**Idiomas:**

Español (100%)  
 Inglés (70%)  
 Ruso (50%)

---

**Experiencia laboral**

**2019 –**

**Programa de Doctorado “Narrativa contemporánea de América Latina y sus antecedentes” (Escuela de Doctorado de Estudios Literarios, Universidad Eötvös Loránd, Hungría)**  
 Directora

**2016**

**Centro de Investigaciones Sobre América Latina, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Eötvös Loránd, Hungría**  
 Fundadora

**2014 –**

**Departamento de Español, Instituto de Lenguas Románicas, Universidad Eötvös Loránd, Budapest, Hungría**  
 Profesora titular, Directora del Departamento

**2002-2014**

**Departamento de Español, Instituto de Lenguas Románicas, Universidad Eötvös Loránd, Budapest, Hungría**  
 Profesora asociada

**1998-2002**

**Departamento de Español, Instituto de Lenguas Románicas, Universidad Eötvös Loránd, Budapest, Hungría**  
 Profesora adjunta

**1993-1998**

**Instituto de Enseñanza Bilingüe Húngaro-Español Károlyi Mihály,  
Budapest, Hungría**

Profesora de lengua y civilización

---

**Docencia universitaria, cursos y seminarios impartidos**

- 2014 – Teorías de la literatura (curso de doctorado)  
 2014 – Análisis de textos narrativos de la literatura contemporánea en América Latina (curso de doctorado)  
 2013 Narrativa moderna en Hispanoamérica (nivel de grado)  
 2012 – La nueva narrativa hispanoamericana (curso de maestría)  
 2011 – Escritura académica (nivel de grado)  
 2011-2012 Literatura y artes (curso de maestría)  
 2010 – Introducción a los estudios literarios (nivel de grado)  
 2010 – Las últimas tendencias de la literatura hispanoamericana (curso de maestría)  
 2009 – Los antecedentes literarios de la nueva narrativa hispanoamericana (curso de doctorado)  
 2009 – Teoría literaria (curso de maestría)  
 2009 – Literatura y cultura colonial de América Latina (curso de maestría)  
 2009-2019 Generaciones literarias hispánicas (nivel de grado)  
 2009 – América Latina hoy (nivel de grado)  
 2007 – Poesía hispánica (comentario de textos) (nivel de grado)  
 2007 – Literatura fantástica en América Latina (nivel de grado)  
 2006-2008 La literatura en la enseñanza del español como lengua extranjera (formación de profesores)  
 2005-2008 Enseñanza del español como lengua extranjera (formación de profesores)  
 2005 – Poesía hispanoamericana del siglo XX (licenciatura y cursos de maestría)  
 2002, 2004 El cuento en Argentina (licenciatura)  
 2000-2015 Historia y civilización de América Latina (licenciatura, y nivel de grado)  
 1999-2009 Literatura española de los siglos XVIII-XIX (licenciatura, y nivel de grado)  
 1998-2007 Cursos monográficos sobre la obra de César Vallejo, Julio Cortázar y Gabriel García Márquez (licenciatura)  
 1998-2013 Literatura hispanoamericana de los siglos XVIII-XIX (licenciatura)  
 1996 – Poesía vanguardista de América Latina (licenciatura)  
 1996 – Literatura hispanoamericana del siglo XX (licenciatura)  
 1995-2006 Lengua española (licenciatura)

---

**Reconocimientos académicos**

- 2019 Medalla de Oro “Profesor Mentor” (premio nacional otorgado por la labor en interés de la gestión del talento de los estudiantes)  
 2016-2017 Premio Especial de Excelencia del Rector (Universidad Eötvös Loránd, beca de 12 meses)

- 2015                      Certificado de Excelencia PRO INGENIO (otorgado por la Universidad Eötvös Loránd)
- 2015                      Laurel Trilce de Oro (Santiago de Chuco, Perú; Resolución de Alcaldía No. 319-2015-MPSCH)

---

### Proyectos

- 2009-2012                Beca de Investigación János Bolyai (tema: *La creación artística en la literatura. El relato fantástico en América Latina*)
- 2008-2012                *Las tendencias de las vanguardistas hispánicas* (proyecto de 4 años subvencionado por el Fondo Nacional de Investigaciones Científicas (OTKA) de Hungría, dirigido por László Scholz)
- 2005                      Beca de investigación del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación y de la Agencia Española de Cooperación Internacional (1 mes en la Biblioteca Nacional de Madrid, tema: *César Vallejo*)

---

### Dirección y evaluación de tesis doctorales, tesis de maestría, trabajos de fin de grado

- 2017                      Codirección: *La recepción de Federico García Lorca en Hungría*. Presentada por Ákos Szolcsányi en la Universidad de Salamanca. Director: Emilio de Miguel Martínez. 27 de junio de 2017 (suma cum laude)
- 2018                      *La presencia de lo feo en la literatura mexicana de la segunda mitad del siglo XX. La estética del Salvador Elizondo y Mario Bellatin*. Presentada por Petra Báder. 6 de abril de 2018 (summa cum laude)

### Tesis doctorales en curso

- 2018 –                      Judit Spisák: *La identidad narrativa en la obra de Juan José Saer*
- 2016 –                      Ádám András Kürthy: *Modelos esctructurales en las obras de Alejo Carpentier*

### Evaluación de tesis doctorales

- 2020    Dominika Zoltán: „A véletlenszerűség poétikája Csehov elbeszéléseiben (problématörténet – elmélet – szövegértelmezés)” [Poética de la casualidad en la narrativa breve de Chéjov (historia del problema – teoría – análisis de textos)], Budapest, ELTE, programa de doctorado “Estudios de literatura rusa”. Directora de la tesis: Katalin Kroó
- 2015    Melinda Skrapits: “Palabra, escritura y silencio. Posibilidades de la expresión auténtica en la narrativa breve hispanoamericana del siglo XX”. Director: László Scholz
- 2012    Mária Kondor-Szilágyi: „A képalkotás poétikai módozatai Turgenyev prózájában: *A küszöbön*” [Modalidades poéticas de la imagen en la narrativa de Turgueniev,

- En el umbral*] Budapest, ELTE, programa de doctorado “Estudios de literatura rusa”. Directora de la tesis: Katalin Kroó
- 2010 Mercédesz Kutasy: “Perspectivas de lo visual en la narrativa de Virgilio Piñera y Guillermo Cabrera Infante”. Director: László Scholz
- 2010 Dóra Boráros-Bakucz: “El género de la minificción en la literatura hispanoamericana del siglo XX”. Director: László Scholz
- 2013 Elena Perulero Pardo-Balmonte: „La poesía histórica de Blas de Otero” (Universidad Autónoma de Madrid, directora: Selena Millares). Mención Doctor Internacional
- 2014 Bibiana Collado Cabrera: „«El imperio nuevo de tu palabra». Canon, tradición y ruptura en poetas cubanas de la Revolución” (Universidad de Valencia, directora: Nuria Girona Fibla). Mención Doctor Internacional
- 2017 José Luis Nogales Baena: „La intertextualidad en la narrativa breve de Sergio Pitlor” (Universidad de Sevilla, directora: Carmen de Mora Valcárcel). Mención Doctor Internacional

#### Participación en tribunales de doctorado

- 2016 Mária Szijj: “Műfordítás nem anyanyelvre. Magyarok a magyar irodalom spanyol fordításában” [Traducción literaria no a lengua maternal. Húngaros en la traducción de la literature húngara al español] (ELTE, Programa “Estudios de Traductología”, Escuela de Doctorado de Estudios Lingüísticos). Director: Ferenc Pál. Secretaria del Tribunal
- 2013 Végh Dániel: “Kosztolányi Dezső spanyol műfordításai a spanyol-magyar műfordítási irodalom történetében” [Traducciones del español de Dezső Kosztolányi en la historia de las traducciones húngaras] (ELTE, Programa “Literatura Comparada”). Director: Mihály Szegedy-Maszák
- 2012 Eszter Lukács: “Motivos arquetípicos en *El otoño del patriarca* de Gabriel García Márquez”. Director: László Scholz
- 2010 Gabriella Kiss: “Miguel Angel Asturias mítikus prózája” [La prosa mítica de Miguel Angel Asturias]. Directora: Katalin Kulin
- 2010 Eszter Orbán: “Estrategias discursivas de la autofiguración en las letras cubanas”. Director: László Scholz

#### Evaluación de habilitación

- 2017 Eszter Katona (Universidad de Szeged), Tesis presentada: “Federico García Lorca költői és drámai világa. A magyarországi García Lorca-recepció” [El universo poético y dramático de Federico García Lorca. La recepción de García Lorca en Hungría]

---

#### Dirección de trabajos de fin de carrera

2003-2016	54 tesis de licenciatura
2009-2020	130 trabajos de fin de grado
2011-2020	14 tesis de maestría

**Publicaciones****Libro:**

*Incipit y subtexto en los cuentos de Julio Cortázar y Abelardo Castillo* (Philosophiae Doctores), Budapest, Akadémiai Kiadó, 2002

**Edición de libros, antologías, actas de congresos:**

*El espacio en la narrativa moderna en lengua española. Coloquio internacional*, eds. Gabriella Menczel, László Scholz, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2003

*Latinoamérica: Pensamiento y literatura en el siglo XIX*, ed. Menczel Gabriella, antología, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2000

*Albores de la literatura moderna en España. Antología de los siglos XVIII-XIX*, ed. Menczel Gabriella, antología, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2005

*La metamorfosis en las literaturas en lengua española. Coloquio internacional*, eds. Gabriella Menczel, László Scholz, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2006

*La presencia del niño en las literaturas en lengua española (El niño como dimensión, objeto y perspectiva del discurso literario). V Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos*, eds. Gabriella Menczel, László Scholz, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2007

*Az irodalom önismeret. Tanulmányok Kulin Katalin születésnapjára* [La literatura como autoconocimiento. Estudios en homenaje a Katalin Kulin], eds. Menczel Gabriella, Vasas László (prólogo: Gabriella Menczel), Budapest, Palimpszeszt, 2007

*Határok a spanyol nyelvű irodalmakban (Lazarillo – Fiatal Hispanisták Tanulmányai)* [Fronteras en las literaturas en lengua española (Lazarillo – Estudios de Hispanistas Jóvenes)], eds. y prólogo: Gabriella Menczel, Dániel Végh, Budapest, Palimpszeszt, 2007

*El reverso del tapiz. La traducción literaria en el ámbito hispánico. VI Coloquio Internacional*, eds. Amelia Blas, Gabriella Menczel, László Scholz, Budapest, Instituto Cervantes, 2008

*A szőnyeg visszája. A fordítás a spanyol nyelvű irodalmakban (Lazarillo – Fiatal Hispanisták Tanulmányai)* [El tapiz y su reverso. La traducción en las literaturas

en lengua española (Lazarillo – Estudios de Hispanistas Jóvenes)], eds. Gabriella Menczel y Dániel Végh (prólogo: Gabriella Menczel), Budapest, Palimpszeszt, 2009

*Espejos y prismas. Tradición y renovación en la narrativa breve moderna en España e Hispanoamérica*, Actas del VII Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos, eds. Mercédesz Kutasy, Gabriella Menczel, László Scholz, Budapest: Eötvös József Könyvkiadó, 2011

*Tükrök és prizmák. A novella Latin-Amerikában (Lazarillo – Fiatal Hispanisták Tanulmányai)* [Espejos y prismas. La narrativa breve en América Latina (Lazarillo – Estudios de Hispanistas Jóvenes)], eds. Menczel Gabriella és Skrapits Melinda (prólogo: Gabriella Menczel), Budapest: Palimpszeszt, 2011

*Per multos annos. Faluba Kálmán tanár úr 70. születésnapjára.* [Per multos annos. En homenaje al profesor Faluba Kálmán], eds. Déri Balázs, Menczel Gabriella, Szijj Ildikó, Budapest: L'Harmattan, 2011

*Non serviam. A spanyol nyelvterület avantgárd programszövegei.* [Non serviam. Los manifiestos de las vanguardias en lengua española], eds. Kutasy Mercédesz, Menczel Gabriella (estudio preliminar: Gabriella Menczel), Budapest: ELTE Spanyol Tanszék, 2012

*Kitekintések és bepillantások. Alkotói eljárások és olvasói szerepek a latin-amerikai irodalomban (Lazarillo – Fiatal Hispanisták Tanulmányai)* [Visiones y miradas. Procedimientos autoriales y papeles lectores en las literaturas hispanoamericanas (Lazarillo – Estudios de Hispanistas Jóvenes)], eds. Menczel Gabriella és Tompa Rozália (prólogo: Gabriella Menczel), Budapest: ELTE BTK Spanyol Tanszék, 2014

*Colindancias – Revista de la Red Regional de Hispanistas de Europa Central*, Universidad de Oeste de Timisoara, 2014/5 (Eds. Gabriella Menczel, Gabriella Zombory)

*A fantasztikus irodalom elméletei Spanyol-Amerikában.* Sel. e introducción: José Miguel Sardiñas. [Traducción del volumen Teorías hispanoamericanas de la literatura fantástica, ed. José Miguel Sardiñas. La Habana: Casa de las Américas, 2007] (Eds. de la edición húngara: Petra Báder y Gabriella Menczel), Budapest: ELTE BTK Spanyol Tanszék - ELTE Eötvös Kiadó, 2019. ISBN 978-963-489-126-0 (291 oldal) [http://www.eltereader.hu/media/2019/09/Bader-Menczel\\_AFantasztikusIrodalomElmeletei\\_WEB.pdf](http://www.eltereader.hu/media/2019/09/Bader-Menczel_AFantasztikusIrodalomElmeletei_WEB.pdf)

### **Estudios en español y en húngaro:**

El llanto en los cuentos de Julio Cortázar, en: *Hommages á Kulin Katalin*, ed. Katalin Halász, Budapest, Palimpszeszt Könyvek Nr.1, 1997, pp. 370-383.

Desintegración y reconstrucción en *La novela de Don Sandalio, jugador de ajedrez* de Miguel de Unamuno, en: *El 98 a la luz de la literatura y la filosofía. Coloquio internacional*, eds. Dezső Csejtei, Sándor Laczkó, László Scholz, Szeged, Ed. Fundación Pro Philosophia Szegediensi, 1999, pp. 138-143.

El jardín de senderos que se bifurcan. Análisis narratológico de un cuento de Jorge Luis Borges, en: *Análisis narratológico II.*, ed. Katalin Kulin, Szeged, Hungría, 1999, pp. 81-92.

Funciones narrativas en *La novela de Don Sandalio, jugador de ajedrez* de Miguel de Unamuno, en: *Análisis narratológico II.*, ed. Katalin Kulin, Szeged, Hungría, 1999, pp. 93-106.

El subtexto en “La novela de las dos doncellas” de Cervantes y en “Thar” de Abelardo Castillo, en: *Cervantes y la narrativa moderna. Coloquio internacional*, eds. László Scholz, László Vasas, Debrecen, Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001, pp. 184-192.

El lector como autor del crimen (Abelardo Castillo: “El hacha pequeña de los indios”), en: *Análisis narratológico III*, eds. Katalin Kulin, László Scholz, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2002, pp. 23-42.

El *incipit* como espacio (El arranque textual de *Todos los fuegos el fuego* de Julio Cortázar), en: *El espacio en la narrativa moderna en lengua española. Coloquio internacional*, eds. Gabriella Menczel, László Scholz, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2003, pp. 196-209.

César Vallejo és az avantgárd poétika. Trilce XLV [César Vallejo y la poética vanguardista. Trilce XLV], en: *Vers–Ritmus–Szubjektum. Műértelmezések a 20. századi magyar líra köréből* [Poema – Ritmo – Sujeto. Análisis textuales de la poesía húngara del siglo XX], eds. Kornélia Horváth, Katalin Szitár, Budapest, Kijárat, 2005, pp. 569-589.

El signo poético de César Vallejo, en: *La metamorfosis en las literaturas en lengua española. Coloquio internacional*, eds. Gabriella Menczel, László Scholz, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2006, pp. 242-253.

Szubtextus – önreflexió – dekonstrukció: Cervantes és Castillo [Subtexto – autorreflexión – deconstrucción: Cervantes y Castillo], en: *Filológiai Közlemények* [Boletín de Filología], Budapest, 2006/3-4., LII, pp. 312-326.

“Mentira”. La retórica del alma en la poesía de César Vallejo, en: *La presencia del niño en las literaturas en lengua española. V Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos*, eds. Gabriella Menczel, László Scholz, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2007, pp. 552-558.

Metáforas de la creación poética de César Vallejo, en: *Az irodalom önismeret. Tanulmányok Kulin Katalin születésnapjára* [La literatura como autoconocimiento. Estudios en homenaje a Katalin Kulin], eds. Gabriella Menczel, László Vasas, Budapest, Palimpszeszt, 2007, pp. 196-204.

El calamar y su tinta: irrealidad, fantasía e ironía en una historia fantástica de Adolfo Bioy Casares, en: in: *Amoxcalli. Teoría, análisis y crítica de la literatura hispanoamericana* (Revista de la Maestría en Literatura Mexicana), No.1. enero-diciembre 2008, pp. 209-221.

El canto de la lluvia: la palabra poética de César Vallejo (*Trilce* LXXVII), en: [Actas del XVI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas](#): *Nuevos caminos del hispanismo...* París, del 9 al 13 de julio de 2007 / coord. por [Pierre Civil](#), [Françoise Crémoux](#), Vol. 2, 2010 ([CD-ROM]), p. 250.

Apocalipsis en los cuentos de Julio Cortázar, en: *Los imaginarios apocalípticos en la literatura hispanoamericana contemporánea*, Colección Hispanic Studies: Culture and Ideas, vol. 32, Eds. Geneviève Fabry, Ilse Logie, Pablo Decock, Oxford – Bern – Berlin – Bruxelles – Frankfurt am Main – New York – Wien: Peter Lang, 2010, pp. 149-163.

A csend: végpont és/vagy újrakezdés Julio Cortázar „Solentinamei apokalipszis” című elbeszélésben [El silencio: final y/o recomienzo en “Apocalipsis en Solentiname” de Julio Cortázar], in: *Az identitás régi és új koordinátái. Tanulmányok Anderle Ádám 65. születésnapjára* [Coodenadas antiguas y nuevas de la identidad. Estudios en homenaje a Ádám Anderle], eds. Tibor Berta et al., Szeged-Budapest, Palatinus, 2008, pp. 153-160.

Julio Cortázar és a fantasztikum [Julio Cortázar y lo fantástico], in: *Elbeszélés és prózanyelv* [Narración y discurso narrativo], ed. Horváth Kornélia, Budapest, Ráció Kiadó, 2010, pp. 67-80.

La imagen perpetuada (Una aproximación a *La invención de Morel* de Adolfo Bioy Casares), en *Philologiae Amor. Tanulmányok, esszék és egyéb írások Pál Ferenc tiszteletére* [Estudios en homenaje a Ferenc Pál], ed. Ildikó Szijj, ELTE Eötvös Kiadó, 2009, pp. 260-271.

La búsqueda del centro: viajes horizontales y verticales en los cuentos de Julio Cortázar, en: *Autos, barcos, trenes y aviones: Modernidad, transportes y lenguajes artísticos en América Latina*, ed. Fernando Reati, Córdoba, Argentina: Editorial Alción, 2011, pp. 107-121.

El narcisismo textual en “Instrucciones para John Howell” de Julio Cortázar, in: *Espejos y prismas. Tradición y renovación en la narrativa breve moderna en España e Hispanoamérica*, Actas del VII Coloquio Internacional de Estudios

Hispánicos, eds. Mercédesz Kutasy, Gabriella Menczel, László Scholz, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2011, pp. 98-111.

Cine y literatura: mecanismos metanarrativos en “Queremos tanto a Glenda” de Julio Cortázar, en *Literatura de la independencia e independencia de la literatura en el mundo latinoamericano. IX congreso de la A.E.E.L.H.*, eds. José Carlos Rovira Soler y Víctor Sanchis Amat, Lleida: AEELH, 2012, pp. 449-463.

Creación de lo fantástico: la función narrativa de la descripción en “Algo en la oscuridad” de José Emilio Pacheco, en: *Lejana. Revista Crítica de Narrativa Breve*. Budapest, Universidad Eötvös Loránd, Departamento de Español, enero de 2012, No. 4 (Número Monográfico de Literatura Fantástica) <http://lejana.elte.hu>

El espacio de la escritura: el proceso creativo en *Las vocales malditas* de Oscar de la Borbolla. En: Miriam Di Gerónimo y otros (Ed.). *Horizontes de la brevedad en el mundo iberoamericano*. CD ROM. Prólogo de Miriam Di Gerónimo. Mendoza, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, CILHA, 2012.

Viajes transatlánticos en la narrativa de Roberto Bolaño, en: *Colindancias – Revista de la Red Regional de Hispanistas de Europa Central*, Eds. Gabriella Menczel, Gabriella Zombory, Universidad de Oeste de Timisoara, 2014/5, 123-130.

La advertencia de los autómatas de Eduardo A. Holmberg: el simulacro artificial en Argentina, *Verbum Analecta Neolatina*, Pázmány Péter Katolikus Egyetem BTK, Romanisztikai Intézet, vol. XV (2014) / 1-2, 216-222.

“Oh, pulso misterioso”. La creación poética de César Vallejo, *Espergesia*, Universidad César Vallejo, Trujillo (Perú), vol. 1, 2015/1., 8-16.

Orígenes intertextuales en *El ingenio maligno* de Rafael Ángel Herra, *Colindancias – Revista de la Red de Hispanistas de Europa Central*, Eds. Dóra Bakucz, Susana Cerda, Universidad de Oeste de Timisoara, 2015/6, 149-158.

La poesía mística en México: Sor Juana Inés de la Cruz, José Gorostiza y Octavio Paz, en *La séptima morada*, Eds. Zoltán Kristóf Gaál, Benigna Dorka Horváth, Katalin Zomboryné Jándy, Mercédesz Kutasy, Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2016, 83-93.

La creación artística en *La invención de Morel, Fragmentos*, Revista de Lingua e Literatura Estrangeiras da Universidade Federal de Santa Catarina (Brazília), ed. Walter Carlos Costa, 2016/1. vol.23., 131-145.

Simulacro e hiperrealidad en la novela *Realidad* de Sergio Bizzio. En *América: tierra de utopías*, Eds. Péter Balázs-Piri y Margit Santosné Blastik, Budapest, ELTE Eötvös Kiadó, 2017, 221-227. ISBN 978-963-284-932-4

<http://www.eltereader.hu/kiadvanyok/peter-balazs-piri-y-margit-santosne-blastik-eds/>

ISBN 978-963-284-933-1 (pdf)

Versos de barro. Los poemas en prosa de Blanca Varela. In: *El mundo hispano y/en sus fronteras*, Eds. Mirjana Polic Bobic, Antonio Huertas Morales, Gordana Matic, Maja Zovko, Zagreb, Universitas Studiorum Zagrabiensis, 2018, 279-285. ISBN 978-953-8250-00-2

Dicotomías discursivas y culturales en “La fiesta brava” de José Emilio Pacheco. In: *Palabras enlazadas. Estudios en homenaje al profesor László Scholz*, Eds. Zsuzsanna Bárkányi y Margit Santosné Blastik, Szeged, JatePress, 2018, 269-275. ISBN 978 963 315 381 9

[https://play.google.com/store/books/details/Zsuzsanna\\_B%C3%A1rk%C3%A1nyi\\_Palabras\\_enlazadas?id=hxbTDwAAQBAJ](https://play.google.com/store/books/details/Zsuzsanna_B%C3%A1rk%C3%A1nyi_Palabras_enlazadas?id=hxbTDwAAQBAJ)

La oralidad como horizonte temporal de la infancia y del hogar materno en la poesía de César Vallejo y Attila József. *Acta Hispanica*, Szeged, 2019, vol. 24, 137-146. ISSN 1416-7263

<https://ojs.bibl.u-szeged.hu/index.php/acthisp/article/view/32961>

### **Reseña:**

Mariano Baquero Goyanes: *Estructuras de la novela actual*, en: *Helikon* 1999/3. XV. Budapest, pp. 454-455.

### **Traducciones:**

Armando Zubizarreta: A személyiség költői entitása és az önreflektáló regény (Miguel de Unamuno: *Hogyan készül a regény*) [Entidad poética de la persona y narrativa autorreferencial. (*Cómo se hace una novela*)], en: *Pompeji – Irodalom, Művészet, Bölcsélet* [Pompeii – Literatura, Arte, Erudición], 1998/1., Szeged, pp. 49-65.

Alejandro Losada: Kutatási terv a latin-amerikai kulturális termelés (1780-1970) társadalomtörténeti vizsgálatára [Para un proyecto de historia social de la producción cultural en América Latina], en: *Helikon* 1999/3.-LXV, Budapest, pp. 372-380.

Ágnes Nemes Nagy: Sobre literatura (Estatuas negativas; Sobre la crisis del lenguaje), en: *hueso húmero*, 46, junio de 2005, Lima, Perú, pp. 54-62.

Alfonso E. Pérez Sánchez: Goya és a felvilágosodás [Goya y la Ilustración]; José Guniol: Orgaz gróf temetése [El entierro del Conde de Orgaz]; Ávilai Szent Teréz: *Életem Könyve* (részlet a XXVIII. fejezetből) [fragmento del *Libro de la vida* de Santa Teresa de Ávila]; Ramón Gómez de la Serna: *Goya: Ostobaságok és Közmondások* [Caprichos y Proverbios]. In: Spanyol mesterművek, Tóth Kiadó, Debrecen (en imprenta).

---

## Ponencias

### En congresos:

1998 *El 98 a la luz de la filosofía y la literatura*, Szeged (Hungria): “Desintegración y reconstrucción en *La novela de Don Sandalio, jugador de ajedrez* de Miguel de Unamuno”

2000 *Cervantes y la narrativa moderna*, Debrecen (Hungria): „El subtexto en “La novela de las dos doncellas” de Cervantes y en “Thar” de Abelardo Castillo”

2003 *El espacio en la narrativa moderna en lengua española*, Budapest (Hungria): “El *incipit* como espacio (El arranque textual de *Todos los fuegos el fuego* de Julio Cortázar)”

2006 *La metamorfosis en las literaturas en lengua española*, Budapest: “El signo poético de César Vallejo. *Trilce LXVII*”

2007 *V Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos: La presencia del niño en las literaturas en lengua española*, Budapest: “Mentira. La retórica del alma en la poesía de César Vallejo”

2007 *VI Coloquio Internacional de Literatura Fantástica*, Gotemburgo: “El calamar y su tinta: irrealidad, fantasía e ironía en las *Historias fantásticas* de Adolfo Bioy Casares”

2007 *XVI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, París: “El canto de la lluvia. La palabra poética de César Vallejo (*Trilce LXXVII*)”

2008 *Imaginarios apocalípticos en la literatura hispanoamericana contemporánea, con especial atención en la literatura del Cono Sur*, Louvain-la-Neuve: “Apocalipsis en los cuentos de Julio Cortázar”. Ponencia invitada

2008 *VI Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos: El reverso del tapiz. La traducción literaria en el mundo hispánico*, Budapest: “Versiones para crear lo fantástico. La traducción en los cuentos argentinos”

2008 *VII Coloquio Internacional de Literatura Fantástica*, Bamberg: “El *incipit* como espacio fantástico en los cuentos de Abelardo Castillo”

2010 *VII Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos: Espejos y prismas. Tradición y renovación en la narrativa breve moderna de España e Hispanoamérica*, Budapest: “El narcisismo textual en «Instrucciones para John Howell» de Julio Cortázar”

2010 *IX Congreso de la AEELH, Literatura de la Independencia – Independencia de la Literatura*, Santander: “Cine y literatura: mecanismos metanarrativos en «Queremos tanto a Glenda» de Julio Cortázar”

2011 *IX Coloquio Internacional de Literatura Fantástica. Lo fantástico: Este y Oeste*, Budapest: “Espacios fantásticos: arquitectura, descripción y ceremonias en los relatos hispanoamericanos”

2011 *IV Jornadas Nacionales de Minificción: Horizontes de la brevedad en el mundo iberoamericano*, Mendoza (Argentina): “El espacio de la escritura: el proceso creativo en *Las vocales malditas* de Óscar de la Borbolla”

2013 *El 20º aniversario de la fundación del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Szeged*, Szeged: “«Sic itur ad astra». El Departamento de Español de la Universidad Eötvös Loránd”

2013. *Congreso Internacional «Bajo el signo de Mercurio: ciudades, espacialidad y viajes de la Edad Media hasta el siglo XX»*, Cluj-Napoca, Rumanía: “Viajes transatlánticos en la narrativa de Roberto Bolaño”

2014 *Primer simposio sobre la recepción, presencia y visión de la literatura hispánica en el centro y este de Europa: “Diálogos post-dictaduras entre Argentina y los países del centro y este de Europa”*, Universidad Católica Pázmány Péter, Budapest: “La advertencia de los autómatas de Eduardo L. Holmberg: el simulacro artificial en Argentina”

2014 *II Congreso Internacional Visiones de lo Fantástico: Las Mil Caras del Monstruo*, Barcelona: “«La tortuga comienza su relato.» Vertientes autoidentitarias de un símbolo ancestral”

2015 *Segundo simposio sobre la recepción, presencia y visión de la literatura de la literatura hispánica en el centro y este de Europa: “Perspectivas quijotescas sobre la lengua y la literatura hispánica en el centro y este de Europa”*, Universidad Católica Pázmány Péter, Budapest: “Orígenes intertextuales en *El ingenio maligno* de Rafael Angel Herra”

2015 *XVI Encuentro Internacional Itinerante. Capulí, Vallejo y su Tierra*. Trujillo, Perú: “«Oh pulso misterioso». La creación poética de César Vallejo”. Ponencia invitada

2015 *A hetedik szoba. Tudományos Szimpózium Ávilai Nagy Szent Teréz születésének 500. évfordulóján* (La séptima morada. Simposio en homenaje al V centenario del

nacimiento de Santa Teresa de Ávila), Budapest: “Poesía mística en México: Sor Juana Inés de la Cruz, José Gorostiza y Octavio Paz”

2016 *XVII Jornadas Iberoamericanas – XI Conferencia Bianual de la HAAS: “Las Américas: cambios globales y responsabilidades”*, Universidad de Pécs, Hungría: “Dicotomías discursivas y culturales en “La fiesta brava” de José Emilio Pacheco”

2016 *El mundo hispánico y/en sus fronteras*, Dubrovnik: “Versos de barro. Los poemas en prosa de Blanca Varela”

2016 *X Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos: América, tierra de utopías*, ELTE, Budapest: “Simulacro e hiperrealidad en la novela *Realidad* de Sergio Bizzio”

2017 *XVIII Jornadas Iberoamericanas: “Revolución y postrevolución. El mundo iberoamericano y la globalización del mundo, 1917-2017”*, Universidad de Pécs: “Nuevas perspectivas de la narrativa latinoamericana: ¿novela global?”

2017 *I Coloquio Internacional: «1927-2017: Herencias, balances, traducciones y relecturas de la Vanguardia Internacional. A 90 años de la clausura del periódico Martín Fierro»*, Roma: “Voz, lenguaje y creación mítica en *Altazor* de Vicente Huidobro y *Zanguezi* de Velimir Jlébnikov” (ponencia invitada)

2017 *VI Congreso Mitos Prehispánicos en la Literatura Latinoamericana: “Mitos prehispánicos y mitos clásicos en la Literatura Latinoamericana”*, Roma: “«El canto de la memoria». La cultura Sechín como sustrato en *El libro de barro* de Blanca Varela”

2017 *II Coloquio Internacional “Figuraciones de lo insólito en las literaturas española e hispanoamericana (siglos XX-XXI)”*, Universidad de León: “Lo insólito discursivo de la descripción en *Ceremonia secreta* de Marco Denevi”

2019 Seminario Internacional: “*Problemáticas de la otredad: fronteras, (des)igualdades, identidades*”, Universidad Católica Pázmány Péter, Budapest: “Figuras de (inter)subjetividad en Octavio Paz y Blanca Varela”. Ponencia invitada

2019 XIX Congreso de FIEALC, Szeged (Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe): “*América Latina y el Mundo: espacios de encuentro y cooperación*”, Universidad de Szeged: “La infancia y el hogar materno en la poesía de César Vallejo y Attila József”

2019 Semana Centroeuropea en la Universidad Complutense de Madrid: “La figura de la madre en la poesía de Attila József y César Vallejo”. Ponencia invitada

**Conferencias invitadas en talleres literarios y seminarios impartidos en otras universidades:**

2005 „Az avantgárd líra: César Vallejo és József Attila” [La poesía vanguardista: César Vallejo y Attila József] en el seminario organizado por la Universidad Católica Pázmány Péter y la Universidad Calvinista Károli Gáspár, titulado *A szó mint trópus a költői szövegben* [La palabra como tropo en el texto poético]

2007 “Julio Cortázar y lo fantástico” (Universidad Católica Péter Pázmány, Instituto de Literatura Húngara y Teoría Literaria, seminario de Doctorado)

2008 "La literatura fantástica en América Latina: evolución de un género" (Universidad de Salamanca, seminario del programa de Maestría del Instituto Interuniversitario de Iberoamérica)

2008 “Ceremonias secretas en los cuentos argentinos” (Universidad de Copenhague, Seminario titulado “Las Literaturas del Río de la Plata”)

2012 “Motivos góticos en *Aura* de Carlos Fuentes” (Universidad de Oeste de Timisoara, seminario de grado)

2012 “Innovaciones vanguardistas en *Trilce* de César Vallejo” (Universidad de Oeste de Timisoara, seminario de grado)

2013 “*Los heraldos negros*: búsqueda de la voz propia de César Vallejo” (Universidad de Murcia, seminario en Aula Senior)

2013 “La novela de la dictadura en América Latina: Gabriel García Márquez” (Universidad de Murcia, seminario en Promoción Educativa)

2013 “*El otoño del patriarca*: Gabriel García Márquez más allá del realismo mágico” (Universidad de Valencia, seminario de maestría)

2014 “Julio Cortázar y la posmodernidad” (Universidad Autónoma de Barcelona, seminario de maestría)

2017 “La poética de Blanca Varela” (Universidad de Navarra, seminario de grado; Universidad de Salamanca, seminario de grado)

---

**Participación en la organización de coloquios internacionales (como miembro del Comité Científico)**

1998 El '98 a la luz de la literatura y la filosofía (Szeged, Hungría)

2000 Cervantes y la narrativa moderna (Debrecen, Hungría)

2003 El espacio en la narrativa moderna en lengua española (Budapest, Hungría)

- 2006 La metamorfosis en las literaturas en lengua española (Budapest, en colaboración con el Instituto Cervantes de Budapest, Hungría)
- 2007 V Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos: La presencia del niño en las literaturas en lengua española. El niño como dimensión, objeto y perspectiva del discurso literario (Budapest, en colaboración con el Instituto Cervantes de Budapest, Hungría)
- 2008 VI Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos: El reverso del tapiz. La traducción literaria en el mundo hispánico (Budapest, en colaboración con el Instituto Cervantes de Budapest, Hungría)
- 2010 VII Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos: Espejos y prismas. Tradición y renovación en la narrativa breve moderna de España e Hispanoamérica (Budapest)
- 2011 IX Coloquio Internacional de Literatura Fantástica. Lo fantástico: Este y Oeste (Budapest, en colaboración con CILF)
- 2012 VIII Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos: Vanguardias sin límites. Ampliando los contextos de las vanguardias hispánicas (Budapest)
- 2012 Estudios Filológicos de Español – Encuentro de Jóvenes Hispanistas / Coloquio Internacional de Estudiantes (Budapest)
- 2014 IX Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos: La tradición de las rupturas (Budapest)
- 2014 Estudios Filológicos de Español – II Encuentro de Jóvenes Hispanistas / Coloquio Internacional de Estudiantes (Budapest)
- 2015 La séptima morada. Simposio en homenaje al V centenario del nacimiento de Santa Teresa de Ávila (Budapest)
- 2016 I Ciclo de Talleres Didácticos (Budapest)
- 2016 X Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos: América: Tierra de utopías (Budapest)
- 2017 II Ciclo de Talleres Didácticos, Budapest: *El teatro como atajo pedagógico*
- 2018 XI Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos, Budapest. *La novela corta moderna en el mundo hispánico*
- 2019 XIX Congreso de FIEALC, Universidad de Szeged (Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe): *América Latina y el Mundo: espacios de encuentro y cooperación*